

**JURNAL
PENGAJIAN
INDIA**

**இந்திய
ஆய்விதழ்**

Tamilil Pilai Ayvu
by P. Balasubramaniam

Early Religious Scriptures
by N. Kanthasamy

**Plant Creepers In The Ancient
Tamil Love Poetry**
by S. Kumaran

**Wira Dalam Kesusasteraan
Klasik Jawa**
by Noriah Mohamed

**Urban Migration and
Socio-economic Mobility Among Indian
Plantation Workers
in Malaysia**
by Rajakrishnan Ramasamy

**Perdagangan Awal di Antara
India dan Alam Melayu**
by M. Rajantheran

**The Local Features in Malaysian Tamil
Novels Before Independence**
by V. Sababathy

**Religious Beliefs Among Ancient
Tamils as Portrayed in Patirruppattu**
by G. Sivabalan

Kaviyamum Kappiyamum
by S. V. Sivalingam

**The Diglossic Nature of Tamil and its
Impact on the Learners of Tamil
in Malaysia**
by K. K. Sreetharan

**Malaysian Indian Women
and Social Development**
by K. S. Susan Oorjitham

**The Structural Tendencies of a
Developing Language -
With Reference to Tamil**
by K. Thilagawathi



JILID/VOL. 6
1996

இந்திய ஆய்விதழ்

பதிப்பாசிரியர்கள்:

இணைப்பேராசிரியர் டாக்டர் ஜே. ரமீந்திரா டேனியல்
இணைப்பேராசிரியர் டாக்டர் ந. கந்தசாமி

இந்திய ஆய்விதழ் என்ற இவ்வாண்டிதழ் மலேசியாவின் தலைநகரான கோலாலம்பூரில் அமைந்துள்ள மலாயாப் பல்கலைக்கழக இந்திய ஆய்வியல் துறையால் வெளியிடப்படுகின்றது.

இந்திய ஆய்வியல் துறையில் பணி புரியும் ஆசிரியர்களின் ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகளை வெளியிடுவதற்குரிய ஒரு வாயிலாக அமைவது இவ்விதழின் நோக்கமாகும்.

இவ்விதழில் மலேசிய மொழியான மலாய் மொழி, தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

இவ்விதழில் வெளியிடப்படும் கட்டுரைக் கருத்துக்கள் பதிப்பாசிரியர் குழுவின் கருத்துக்களாகவோ இந்திய ஆய்வியல் துறையின் கருத்துக்களாகவோ இருக்க வேண்டிய அவசியமில்லை.

இவ்விதழ் வெளி வருவதற்கான மான்யத்தை மலாயாப் பல்கலைக்கழகத் துணைவேந்தர் மேற்பார்வையில் இயங்கும் நாட்டுக்கோட்டை செட்டியார் அறக்கட்டளை வாரியம் வழங்கியுள்ளது.

ஆண்டுச் சந்தா : ரிங்கிட் 12.00 அல்லது அ \$6.00

மாணவர்களுக்கான விலை : இதழ் ஒன்றிற்கு ரிங்கிட் 5.00

JURNAL PENGAJIAN INDIA (Journal of Indian Studies)

**Pengarang-Pengarang/Editors : Prof. Madya Dr. J. Rabindra Daniel
Prof. Madya Dr. N. Kanthasamy**

Jurnal Pengajian India adalah merupakan sebuah jurnal tahunan yang diterbitkan oleh Jabatan Pengajian India, Universiti Malaya, 50603 Kuala Lumpur, Malaysia.

Tujuan jurnal ini ialah untuk menyediakan saluran bagi penerbitan karya-karya penyelidikan yang dijalankan oleh tenaga pengajar di Jabatan Pengajian India.

Bahasa-bahasa yang digunakan dalam jurnal ini adalah bahasa Malaysia, bahasa Tamil dan bahasa Inggeris.

Pendapat yang dikemukakan dalam makalah-makalah tidak semestinya merupakan pendapat pengarang-pengarang atau Jabatan Pengajian India.

Penerbitan jurna; ini dibiayai oleh satu peruntukan dari *Tabung Nattukkottai* - dibawah pengurusan *Timbalan Naib Canselor (Kewangan)*, *Universiti Malaya*.

Kadar Langganan: RM12.00 atau US\$6.00 setahun.

Harga jurnal untuk pelajar:
RM5.00 senaskah.

Jurnal Pengajian India is an annual journal published by the Department of Indian Studies, University of Malaya, 50603 Kuala Lumpur, Malaysia.

The aim of this journal is to provide a channel for the publication of research works carried out by the teaching staff in the Department of Indian Studies.

Languages used in this journal are Bahasa Malaysia, Tamil and English.

Views expressed in articles are not necessarily the views of the Editors or the Department of Indian Studies.

Publication of this journal is financed by a grant from the *Nattukkottai Chettiar Fund* administered by the *Deputy Vice Chancellor (Finance)*, *University of Malaya*.

Subscription rate: RM12.00 or US\$6.00 per year.

Price of journal for students:
RM5.00 per copy

JURNAL PENGAJIAN INDIA

1996

KANDUNGAN / CONTENTS

Tamilil Pilai Ayvu	<i>by</i>	P. Balasubramaniam	1
Early Religious Scriptures	<i>by</i>	N. Kanthasamy	26
Plant Creepers in the Ancient Tamil Love Poetry	<i>by</i>	S. Kumaran	35
Wira Dalam Kesusasteraan Klasik Jawa	<i>by</i>	Noriah Mohamed	47
Urban Migration and Socio-economic Mobility Among Indian Plantation Workers in Malaysia	<i>by</i>	Rajakrishnan Ramasamy	62
Perdagangan Awal di Antara India dan Alam Melayu	<i>by</i>	M. Rajantheran	75
The Local Features in Malaysian Tamil Novels before Independence	<i>by</i>	V. Sababathy	85
Religious Beliefs Among Ancient Tamils as Portrayed in Patirruppattu	<i>by</i>	G. Sivabalan	93
Kaviyamum Kappiyamum	<i>by</i>	S. V. Sivalingam	107
The Diglossic Nature of Tamil and its Impact on the Learners of Tamil in Malaysia	<i>by</i>	K. K. Sreetharan	112
Malaysian Indian Women and Social Development	<i>by</i>	K. S. Susan Oorjitham	120
The Structural Tendencies of a Developing Language - With Reference to Tamil	<i>by</i>	K. Thilagawathi	127